

**Zeitschrift:** Schweizerdeutsch : Zeitschrift für Sprache in der deutschen Schweiz  
**Herausgeber:** Verein Schweizerdeutsch  
**Band:** 20 (2012)  
**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zeitschrift für Sprache in der deutschen Schweiz 20. Jahrgang Nummer 3/2012

### INHALT

#### **Vom Dräckloch i Himmel • Schwyzer Namenbuch**

Von Ruedi Schwarzenbach

#### **«Deutsch in der deutschen Schweiz»**

Buchpreis für Peter von Matt

#### **Dialektlyrik in der Schweiz. Die Kontroverse 2002**

#### **gägeWärt. Höhepunkte aus 10 Jahren Mundartnacht**

Von Thomas Marti

#### **Pedro Lenz, Liebesgeschichte**

Von Alexandra Schiesser

#### **Gespräch mit Roland Schärer vom Cosmos Verlag**

Von Alexandra Schiesser

#### **Zum Läse und Lose**

#### **Heinz Wegmann • Franz Hohler. Zwei Übersetzungen**

#### **«Dialäkt Äpp». Eine Smartphone-Applikation**

Von Jacqueline Preisig

#### **Frag den Walliser. Ein Podcast als Maturarbeit**

Von Franziska Müller

#### **Walliserdeutsch 1819 • 1910 • 1913 • 1986**

Franz Joseph Stalder, Elisa Wipf, Karl Bohnenberger, Rudolf Hotzenköcherle

#### **Karl-Heinz Göttert, Alles ausser Hochdeutsch**

Von Stephan Frech

#### **Hans Ulrich Schmid, Bairisch**

Von Stephan Frech

#### **Angelika Overath, Zwischen Rätoromanisch und Jugendsprache**

Von Jacqueline Preisig

#### **edgar euel**

#### **Das Kreuzworträtsel**

### IMPRESSUM

**2** **SCHWEIZERDEUTSCH** setzt die Zeitschrift «Mundart. Forum des Vereins Schweizerdeutsch» fort.

**5** Die Zeitschrift wird ergänzt durch ihre Webseite [www.zeitschriftschweizerdeutsch.ch](http://www.zeitschriftschweizerdeutsch.ch)

**6** **Herausgeber**  
Verein Schweizerdeutsch, Postfach 111, 8460 Marthalen

**7** **Redaktionskommission**  
Helen Christen (hc.)  
Beat Dittli (bd.)  
Stephan Frech (fr.)  
Alfred Vogel (av.)

**10** **Redaktion**  
Redaktion SchweizerDeutsch  
Ruedi Schwarzenbach (rs.)  
Seestrasse 610, 8706 Meilen  
044 923 09 39  
**13** ruedi.schwarzenbach@swissonline.ch  
Redaktionsschluss 1/13 am 15.02.2013

**14** **Vertrieb, Abonnemente, Probehefte**  
Thomas Marti  
Untere Hardegg 32  
4600 Olten  
062 296 77 80  
**19** thomarti@bluewin.ch

Erscheint dreimal jährlich (Mai/August/Dezember)  
Einzelheft: 9 Franken  
**23** Jahresabo: 27 Franken  
Postkonto: 80-11147-6  
Bestellformular: Seite 32

**25** Anzeigen: auf Anfrage bei der Redaktion  
oder [www.zeitschriftschweizerdeutsch.ch](http://www.zeitschriftschweizerdeutsch.ch)  
**27** Layoutkonzept: Guido Widmer, Zürich  
Korrektorat: Alfred Vogel  
Druck: Druckerei W. Haderer, Unterengstringen

**29** Die Georg und Bertha Schwyzer-Winiker Stiftung hat die Neugestaltung dieser Zeitschrift ermöglicht.

**30** ISSN 1663-2338